

BEDIENUNGSANLEITUNG Cal. F150



Allgemeine Hinweise

- **Prüfen Sie zunächst, ob der Sekundenzeiger in Sekundenschritten läuft. Sollte dies nicht der Fall sein, muss die Uhr aufgeladen werden.**
Ladezeit entnehmen Sie der Tabelle in der Bedienungsanleitung.

ZEITZONE PRÜFEN

- Die Krone in Position 1 ziehen, der Sekundenzeiger zeigt auf die aktuell gewählte Stadt.
- Drücken Sie die Krone in Position 0 um die Abfrage abzuschließen.

ZEITZONEN EINSTELLEN / SOMMER - STANDARDZEIT WÄHLEN

- Ziehen Sie die Krone in die Pos.1, der Sekundenzeiger zeigt auf die aktuell gewählte Stadt. Der Funktionszeiger zeigt auf Sommer - oder Standardzeit.
- Drehen Sie die Krone, um mit dem Sekundenzeiger die Stadt Ihrer Wahl einzustellen.
- Drücken Sie Knopf A, um Sommer- oder Standardzeit einzustellen. Die Anzeige erfolgt durch den Funktionszeiger.
- Drücken Sie die Krone in die Grundposition zurück.
Die Zeitzoneneinstellung und Wahl der Sommer- Standardzeit ist abgeschlossen.

Hinweis zum GPS-Signal

Diese Uhr empfängt das Satelliten- GPS-Signal.
Der Empfang kann in bestimmten Gebieten, oder durch Abdeckungen, Abschirmungen durch hohe Gebäude, Hochspannungsleitungen, im Auto oder Flugzeug gestört werden.

ZEITZONEN Abruf über GPS

- Drücken Sie die Krone in die Pos.0
- Drücken und halten Sie Knopf B für ca. 4 Sek, bis der Sekundenzeiger auf RX-GPS. Die aktuell eingestellte Zeitzone wird angezeigt, der Signalempfang startet (Dauer 30s bis 2min)

SOMMER - STANDARDZEIT WÄHLEN

- Ziehen Sie die Krone in die Pos.1, der Sekundenzeiger zeigt auf die aktuell gewählte Stadt. Der Funktionszeiger zeigt auf Sommer - oder Standardzeit.
- Drücken Sie Knopf A, um Sommer- oder Standardzeit einzustellen.
- Drücken Sie die Krone in die Grundposition zurück.
Die Zeitzoneneinstellung und Wahl der Sommer- Standardzeit ist abgeschlossen.

Hinweis zum Zeitsignal

Diese Uhr empfängt das Satelliten- Zeitsignal. GPS-Positions-Daten werden beim Abruf des Zeitsignals nicht empfangen.

Der Empfang kann in bestimmten Gebieten, oder durch Abdeckungen, Abschirmungen durch hohe Gebäude, Hochspannungsleitungen, im Auto oder Flugzeug gestört werden.

EMPFANG DES SATELLITENSIGNALS PRÜFEN

- Die Krone ist in der Grundposition.
- Drücken Sie Knopf A, der Sekundenzeiger zeigt auf NO/OK.

Der Empfang kann auf 2 unterschiedlichen Arten erfolgen:

MANUELLER FUNKEMPFANG 1

- Die Krone befindet sich in der Grundposition.
- Drücken und halten Sie Knopf A bis der Sekundenzeiger auf RX-TME zeigt.
Nach der Anzeige der letzten Funkqualität NO / OK läuft das Ende des Sekundenzeigers auf RX-TME.
In 3 - 20 Sekunden ist das Satellitensignal verarbeitet und die Zeit korrigiert.
Wenn der Empfang abgeschlossen wurde und das Ergebnis NO/OK für 2 Sekunden angezeigt wurde, läuft der Sekundenzeiger normal weiter.
Die Vorgabe Sommer-Standardzeit ist nicht Bestandteil des Funksignales.
Die Einstellung der Sommer- oder Standardzeit muss manuell erfolgen.

Vorzeitiger manueller Abbruch des Signalempfanges

- Drücken und halten Sie Knopf A bis der Sekundenzeiger seine normale Bewegung wieder aufnimmt.

MANUELLER FUNKEMPFANG 2

Verwenden Sie diese Methode wenn eine Schaltsekunde eingefügt wird, oder aber eine komplette Rückstellung der Uhr erfolgte.

- Die Krone befindet sich in der Grundposition.
- Drücken und halten Sie Knopf A für 7 Sekunden oder Länger.
Nach der Anzeige der letzten Funkqualität NO / OK läuft das Ende des Sekundenzeigers auf RX-TME.
Halten Sie weiter Knopf A gedrückt bis der Sekundenzeiger eine Umdrehung macht und das Ende wieder auf RX-TME zeigt.
21 Sekunden bis zu 13 Minuten wird jetzt der Abgleich des Satellitensignales dauern.
Wenn der Empfang abgeschlossen wurde und das Ergebnis NO/OK für 2 Sekunden angezeigt wurde, läuft der Sekundenzeiger normal weiter.
Die Einstellung der Sommer- oder Standardzeit muss manuell erfolgen.

AUTOMATISCHER FUNKEMPFANG

Die Uhr empfängt das Zeitsignal automatisch, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Uhr 6 Tage oder mehr kein Satellitensignal empfangen hat
- Die Uhr 20s oder länger starkem Sonnenlicht ausgesetzt ist
- Die Modus-Anzeige auf TME oder UTC steht, Krone ist in der Grundposition.
- Die Heimatzeit zwischen 06:00 und 18:00 Uhr anzeigt
- Der Sekundenzeiger nicht im 2s-Takt springt
Die Vorgabe Sommer-Standardzeit ist nicht Bestandteil des Funksignales.
Die Einstellung der Sommer- oder Standardzeit muss manuell erfolgen

Vorzeitiger manueller Abbruch des Signalempfanges

- Drücken und halten Sie Knopf A bis der Sekundenzeiger normal weiterläuft.
Der Empfang wird unterbrochen und die Uhr läuft in der aktuellen Zeit weiter.

Korrektur der Schaltsekunde und der Wochenüberschlagnummer

Aktualisierung: ab dem 01. Juli 2015 gilt die Schaltsekunde -36

Die Schaltsekunden -36 Sekunden sowie die Wochenüberschlagnummer bis 2019 =0 sind bei Auslieferung der Uhr korrekt eingestellt.

Sollte trotz einwandfreiem Signalempfang die Uhrzeit nicht korrekt sein, prüfen und stellen Sie die Schaltsekunde und Wochenüberschlagnummer wie folgt ein:

Schaltsekunde

- Ziehen Sie die Krone in die Pos.2, der Sekundenzeiger zeigt auf 0 Sekunden.
- Drücken Sie Knopf B für 2 Sekunden, oder länger, der Minuten- und Sekundenzeiger laufen zur eingestellten Schaltsekunde.
-36 Sekunden = Minutenzeiger auf die Pos. 12:00 Sekundenzeiger auf 36 Sekunden.
Sollte dies nicht der Fall sein, drehen Sie zum Einstellen die Krone vor oder zurück und stellen den Sekundenzeiger auf die Position 36 Sekunden.
- Drücken Sie die Krone in die Grundposition zurück.

CITIZEN WATCH EUROPE GMBH

Wochenüberschlagnummer

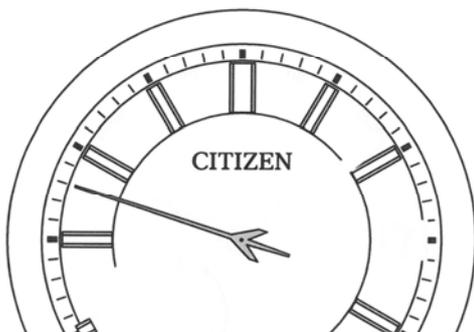
- Ziehen Sie die Krone in die Pos.2, der Sekundenzeiger zeigt auf 0 Sekunden.
- Drücken Sie Knopf B für 2 Sekunden, oder länger, der Minuten- und Sekundenzeiger laufen zur eingestellten Schaltsekunde.
-36 Sekunden = Minutenzeiger auf die Pos. 12:00 Sekundenzeiger auf 36 Sekunden.
- Drücken und halten Sie Knopf B für 5 Sekunden, der Sekundenzeiger zeigt die aktuelle Überschlagnummer an. Korrekt ist 0, der Sekundenzeiger zeigt auf die 12:00 Position.
Sollte dies nicht der Fall sein, drehen Sie zum Einstellen die Krone vor oder zurück und stellen den Sekundenzeiger auf die Pos. 12:00.
- Drücken Sie die Krone in die Grundposition zurück.

MANUELLE EINSTELLUNG DER UHRZEIT

- Mit dem Funkempfang werden alle Zeitzonen korrekt eingestellt. Unabhängig davon kann die Uhrzeit und die Kalenderanzeige auch manuell eingestellt werden, wenn der Funkempfang nicht möglich sein sollte.
- Ziehen Sie die Krone in die Pos.1, halten Sie Knopf B gedrückt bis der Sekundenzeiger auf die 30 Sekunden Position läuft.
- Drücken Sie Knopf A, der Sekundenzeiger läuft auf die 12:00 Position.
- Ziehen Sie die Krone in die Pos.2, der Sekundenzeiger läuft auf 0 Sekunden.
- Drücken Sie Knopf A, um die Anzeige auszuwählen die Sie einstellen wollen.
Dies erfolgt in der Reihenfolge Minute, Stunde, 24Stundenanzeige, Datum, Jahr, Wochentag.
Die ausgewählte Anzeige bewegt sich kurz als Signal der Aktivierung.
- Drehen Sie die Krone, um die jeweilige Anzeige einzustellen.
Schnelles Drehen der Krone bewirkt ein kontinuierliches laufen des Zeigers.
Zum Stoppen und langsamen Einstellen, die Krone schrittweise drehen.
Das Jahr und der Monat werden durch den Minutenzeiger angezeigt:
12:00 Dez. Schaltjahr
12:01 Dez. 1. Jahr nach Schaltjahr
12:02 Dez. 2. Jahr nach Schaltjahr
12:03 Dez. 3. Jahr nach Schaltjahr
01:00 Jan. Schaltjahr
etc.
- Drücken Sie die Krone in die Grundposition zurück.
- Drücken Knopf B um die Einstellung ist abzuschließen.

Manuelles Einstellen von Uhrzeit und Kalender

Tatsächliches Jahr	Jahre seit Schaltjahr	Position des Sekundenzeigers
— 2016 2020 2024	0 (Schaltjahr)	Stundenmarkierung
— 2017 2021 2025	1	1. Min.-Markierung
— 2018 2022 2026	2	2. Min.-Markierung
2015 2019 2023 2027	3	3. Min.-Markierung



Beispiele: Position des Sekundenzeigers beim Einstellen im September 2015

Sie können der Tabelle entnehmen, dass 2015 „3“ Jahre nach einem Schaltjahr liegt. Der Sekundenzeiger muss deshalb auf die 3. Minuten-Markierung der September-Zone gestellt werden.

GRUNDEINSTELLUNG (NULLSTELLUNG)

(Zeit: 24:00; Datum: 31/1; Wochentag: Sonntag)

- Ziehen Sie die Krone in die Pos.2
- Drücken und halten Sie Knopf A für 4 Sekunden, alle Zeiger laufen auf die aktuelle Nullstellung.
Ist die Nullstellung korrekt, drücken Sie die Krone in Pos.0 und den Knopf A und die Anzeige kehrt zurück zur aktuellen Zeit.

Ist die Nullstellung nicht korrekt, nehmen Sie die Einstellung wie folgt vor:

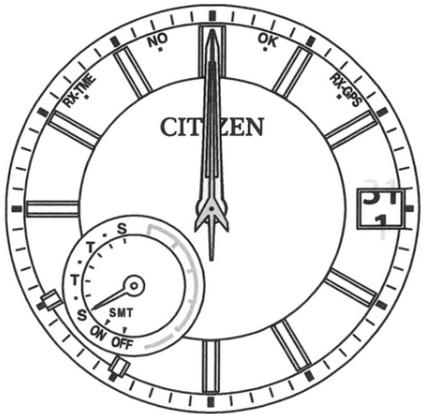
- Drücken Sie Knopf A, um die Anzeige auszuwählen die Sie einstellen wollen, der ausgewählte Zeiger bewegt sich kurz.
Reihenfolge bei jedem Druck auf Knopf A:
Wochentag / Datum (auf Sonntag / 31/1) -> Stundenzeiger (auf 24h) -> Minutenzeiger (auf 12h) -> Sekundenzeiger (auf 12h)
- Drehen Sie die Krone zur Verstellung des Zeigers / der Anzeige. Mehrmaliges schnelles drehen startet den Schnelllauf, kurze Bewegung der Krone stoppt den Schnelllauf
- Drücken Sie die Krone in die Grundposition zurück.
- Drücken Sie Knopf A, die Uhr kehrt zur aktuellen Zeit zurück.

Was ist die Bezugsposition?

Die Grundposition aller Zeiger und des Kalenders zur richtigen Anzeige der verschiedenen Funktionen dieser Uhr.

- **Position des Stundenzeigers: 0 Stunden**
- **Position des Minutenzeigers: 0 Minuten**
- **Position des Sekundenzeigers: 0 Sekunden**
- **Position des Datums: halb zwischen 31 und 1**
- **Position des Wochentages: S (Sonntag)**

Richtige Bezugspositionen



PRÜFEN DER GANGRESERVE

- Die Krone befindet sich in der Grundposition.
- Drücken Sie Knopf B, der Funktionszeiger läuft auf die Anzeige der Gangreserve.

Laden Ihrer Uhr

Anzeige der Gangreserve in Stufen

Stufe	4	3	2	1	0
Gangreserve-Stufenskala					
Dauer (ca.)	24 - 19 Monate	19 - 14 Monate	14 - 5 Monate	5 Monate - 5 Tage	5 Tage oder weniger
Bedeutung	Gangreserve ist ausreichend.		Gangreserve ist in Ordnung.		Gangreserve wird gering.
	In Ordnung für normale Verwendung				Sofort aufladen.

- Gleichzeitig zeigt der Minutenzeiger den Status der Stromerzeugung an (Index 5h u. 6h ausreichende Stromerzeugung für Ladung, Index 12h – 4h unzureichend). Siehe Abb. Seite 22.
- Drücken Sie erneut Knopf B, die Prüfung ist abgeschlossen der Funktionszeiger läuft zurück auf den Wochentag.

CITIZEN WATCH EUROPE GMBH

Laden Ihrer Uhr

Anzeige des Grads der Stromerzeugung in Stufen

Die Stufe der Stromerzeugung gibt an, wie viel Strom von der Solarzelle erzeugt wird: 7 Stufen (0 - 6).

Stufe	6	5	4	3	2	1	0
Stufenskala der Stromerzeugung							
Bedeutung	Ausreichende Stromerzeugung für den Ladevorgang.		Laden Sie die Uhr an einem helleren Ort, sodass die Stromerzeugung die Stufe „5“ oder „6“ erreicht.				

WARNANZEIGEN

- Sekundenzeiger springt im 2 Sek. Rhythmus:
Laden der Sekundärbatterie erforderlich. Die Uhr braucht Licht.
Der Sekundenzeiger läuft erst wieder normal, wenn die Uhr ausreichend geladen ist.
Einstellen der Uhr ist noch möglich, Nutzung des Signalempfanges nicht mehr möglich.

LADEZEITEN

Wenn die Uhr steht, bis zum Laufen im 1 Sekunden- Intervall.

- Raum Innenbeleuchtung 500 Lux = 170 Stunden
- Tageslicht im Freien = 50 Stunden
- Sonnenlicht = 5 Stunden

Wird die Uhr getragen oder an einem hellen Platz abgelegt, ist immer eine ausreichende Energie vorhanden.
Bei voller Aufladung hat die Uhr eine Gangreserve von 24 Monaten.

Weitere Hinweise entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

Laden Ihrer Uhr

Ladezeit in Abhängigkeit von der Umgebung

Im Folgenden sind die ungefähren Ladezeiten angegeben, wenn die Uhr kontinuierlich einer Lichtquelle ausgesetzt wird. Verwenden Sie diese Tabelle bitte nur als ungefähre Richtlinie.

Umgebung	Beleuchtung (lx)	Aufladezeit (ca.)		
		Ladezeit für einen Tag	Ladezeit bis zur normalen Funktion, wenn der Akku leer ist	Ladezeit bis zur vollständigen Ladung, wenn der Akku leer ist
Im Freien (sonnig)	100 000	3 Minuten	4,5 Stunden	30 Stunden
Im Freien (bewölkt)	10 000	25 Minuten	45 Stunden	300 Stunden
20 cm von einer Leuchtstofflampe (30 W) entfernt	3 000	1,5 Stunden	160 Stunden	1040 Stunden
Innenbeleuchtung	500	7,5 Stunden	—	—

- Zum Aufladen der Uhr wird empfohlen, das Zifferblatt direktem Sonnenlicht auszusetzen. Die Beleuchtungsstärke einer Leuchtstofflampe oder Innenbeleuchtung ist für ein effizientes Laden des Akkus nicht ausreichend.

Einstellen der Weltzeit

Zeitzone	Sekundenzeiger	Gebietsname	Stellvertretendes Gebiet
+6	14 Sek.	DAC	Dhaka
+6,5	15 Sek.	—	Rangun
+7	16 Sek.	BKK	Bangkok
+8	18 Sek.	BJS (HKG)	Peking/Hongkong
+8,75	20 Sek.	—	Eucla
+9	21 Sek.	TYO	Tokio
+9,5	23 Sek.	ADL	Adelaide
+10	25 Sek.	SYD	Sydney
+10,5	26 Sek.	—	Lord-Howe-Insel
+11	27 Sek.	NOU	Noumea
+11,5	28 Sek.	—	Norfolkinsel
+12	29 Sek.	AKL	Auckland

CITIZEN WATCH EUROPE GMBH

Einstellen der Weltzeit

Zeitzone	Sekundenzeiger	Gebietsname	Stellvertretendes Gebiet
+12,75	31 Sek.	—	Chatham-Inseln
+13	32 Sek.	TBU	Nuku'alofa
+14	34 Sek.	—	Kiritimati
-12	36 Sek.	—	Bakerinsel
-11	38 Sek.	MDY	Midway
-10	40 Sek.	HNL	Honolulu
-9,5	41 Sek.	—	Marquesas-Inseln
-9	42 Sek.	ANC	Anchorage
-8	44 Sek.	LAX	Los Angeles
-7	46 Sek.	DEN	Denver
-6	48 Sek.	CHI	Chicago
-5	50 Sek.	NYC	New York

Einstellen der Weltzeit

Zeitzone	Sekundenzeiger	Gebietsname	Stellvertretendes Gebiet
-4,5	51 Sek.	—	Caracas
-4	52 Sek.	SCL	Santiago
-3,5	53 Sek.	—	St. John's
-3	54 Sek.	RIO	Rio de Janeiro
-2	56 Sek.	FEN	Fernando de Noronha
-1	58 Sek.	PDL	Azoren

Funktionen:

ECO-DRIVE

Satelliten- Time- System

Satelliten-GPS-System

Weltzeiten für 40 Städte

Weltweiter Empfangsbereich

Perpetual Kalender

Energiereserve Anzeige